

General Certificate of Secondary Education
June 2008



PANJABI
Speaking Test
Teacher's Booklet

Friday 7 March to Thursday 15 May 2008

Contents	Pages
• Instructions for the Conduct of the Tests	2 – 3
• Role-playing Situations (Foundation Tier)	4 – 15
• Role-playing Situations (Higher Tier)	16 – 27
• Sets of Topics for Conversation (A – F)	29 – 35

AT THIS POINT	RECORD THIS	DO THIS
At the start of each new tape.	“GCSE _____ Examination, 2008. Centre No. _____ .”	(a) On the form which is in the tape-box, write your centre number and the language being tested.
At the start of each candidate’s test.	“Candidate No. _____ , _____ (name of candidate).”	(b) On the form which is in the tape-box, write the candidate’s name and number, the number of the role-play and the letter of the conversation card. (c) On the Attendance List, write the tier (F or H)* at which the candidate is being tested. (d) Start the test. (e) Do not stop or pause the tape during the recording.
At the end of each candidate’s test.	“End of test.”	(f) Check that the test has been recorded clearly and audibly. (g) Reset the controls ready to record the next candidate.
After the last candidate on side A.	“End of recording on this side.”	(h) If you are not sure there is enough time on the tape, start the next test on side B, or on the next tape.
After the last candidate on side B of each tape.	“End of recording on this tape.”	(i) When the tape is complete <ul style="list-style-type: none"> – wind to the start of side A; – check that all the details on the form in the tape-box are filled in; – write your name on the form; – place it and the tape back in the tape-box before you get the next tape out of its box.

* F = Foundation
H = Higher

The instructions opposite are just a checklist. For the complete instructions, refer to the booklet *Modern Foreign Languages – Instructions for the 2008 Examinations*, which is issued to all centres in the Spring Term.

Turn over ►

ROLE PLAY 1 (FOUNDATION TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You are talking to your friend about your new shoes.

- Say where you bought the shoes from.
- Say when you bought the shoes.
- Say how much they cost.
- Ask your friend if he/she would like to buy shoes like yours.

Your teacher will play the part of your friend and will speak first.

ROLE PLAY 1 (FOUNDATION TIER)**TEACHER'S ROLE**

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ/ਸਹੇਲੀ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਨਵੀਂ ਜੁੱਤੀ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ/ਤੁਹਾਡੀ ਦੋਸਤ/ਸਹੇਲੀ ਦਾ ਰੋਲ ਕਰਾਂਗਾ/ਕਰਾਂਗੀ।

- 1 ਤੁਹਾਡੀ ਜੁੱਤੀ ਬਹੁਤ ਸੁਹਣੀ ਹੈ। ਇਹ ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੋਂ ਖ਼ੀਦੀ ਹੈ ?
- 2 ਇਹ ਤੁਸੀਂ ਕਦੋਂ ਖ਼ੀਦੀ ਸੀ ?
- 3 ਇਹ ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨੇ ਦੀ ਖ਼ੀਦੀ ਸੀ ?
- 4 ਇਹ ਤਾਂ ਕਾਫ਼ੀ ਸਸਤੀ ਹੈ।
- 5 ਹਾਂ, ਮੈਂ ਵੀ ਲੈਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ/ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ।

Turn over ►

ROLE PLAY 2 (FOUNDATION TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You have gone to visit your aunt/uncle in the Panjab.

- Say you are well.
- Say how long you are staying in India.
- Say which place you would like to visit.
- Ask where you can go to do some shopping.

Your teacher will play the part of your aunt/uncle and will speak first.

ROLE PLAY 2 (FOUNDATION TIER)**TEACHER'S ROLE**

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮਾਸੀ ਜੀ/ਮਾਸੜ ਜੀ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਪੰਜਾਬ ਗਏ ਹੋ । ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਸੀ ਜੀ/ਮਾਸੜ ਜੀ ਦਾ ਰੋਲ ਕਰਾਂਗਾ/ਕਰਾਂਗੀ ।

- 1 ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ । ਤੁਹਾਡਾ ਕੀ ਹਾਲ ਹੈ ?
- 2 ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੀ ਦੇਰ ਰਹੋਗੇ ?
- 3 ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਕਿੱਥੇ ਜਾਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰੋਗੇ ?
- 4 ਚਲੇ ਚੱਲਾਂਗੇ ।
- 5 ਜਲੰਧਰ ਵਿੱਚ ਸਭ ਕੁਝ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

Turn over ►

ROLE PLAY 3 (FOUNDATION TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You are in a music shop in the Panjab.

- Say you would like some songs on CD.
- Say what sort of songs you like.
- Ask how much each CD costs.
- Ask if they have any films on DVD.

Your teacher will play the part of the shopkeeper and will speak first.

ROLE PLAY 3 (FOUNDATION TIER)**TEACHER'S ROLE**

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦੁਕਾਨ ਤੇ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਦਾ ਰੋਲ ਕਰਾਂਗਾ/ਕਰਾਂਗੀ।

- 1 ਹਾਂ ਜੀ, ਦੱਸੋ ਕੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ?
- 2 ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਾਣੇ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ?
- 3 ਜੀ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਸਭ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਾਣੇ ਹਨ।
- 4 ਇੱਕ ਸੀ. ਡੀ. ਦੀ ਕੀਮਤ 100 ਤੋਂ 150 ਰੁਪਏ ਤੱਕ ਹੈ।
- 5 ਹਾਂ ਜੀ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀਆਂ ਡੀ. ਵੀ. ਡੀ. ਹਨ।

Turn over ►

ROLE PLAY 4 (FOUNDATION TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You are at a cinema in the Panjab.

- Say you want to buy two tickets for the film 'Dil Apna Panjabi'.
- Say where you would like to sit.
- Ask how much the tickets cost.
- Ask what time the film starts.

Your teacher will play the part of the ticket-seller and will speak first.

ROLE PLAY 4 (FOUNDATION TIER)**TEACHER'S ROLE**

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਇੱਕ ਸਿਨਮੇ ਵਿੱਚ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਟਿਕਟਾਂ ਵੇਚਣ ਵਾਲੇ ਦਾ ਰੋਲ ਕਰਾਂਗਾ/ਕਰਾਂਗੀ।

- 1 ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ ?
- 2 ਤੁਸੀਂ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਕਿੱਥੇ ਕੁ ਬੈਠਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰੋਗੇ ?
- 3 ਹਾਂ ਜੀ, ਇਹ ਸੀਟਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲ ਜਾਣਗੀਆਂ।
- 4 ਦੋ ਟਿਕਟਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ 50 ਰੁਪਏ ਹੋਵੇਗੀ।
- 5 ਜੀ, ਫਿਲਮ ਤਿੰਨ ਵਜੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗੀ।

Turn over ►

ROLE PLAY 5 (FOUNDATION TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You have come to visit your uncle/aunt at his/her house.

- Say how your holidays are going.
- Say what you have done in the holidays.
- Say how much of the holidays you have got left.
- Ask your uncle/aunt when he/she is going to India.

Your teacher will play the part of your uncle/aunt and will speak first.

ROLE PLAY 5 (FOUNDATION TIER)**TEACHER'S ROLE**

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਚਾਚਾ ਜੀ/ਚਾਚੀ ਜੀ ਨਾਲ ਆਪਣੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਚਾਚਾ ਜੀ/ਚਾਚੀ ਜੀ ਦਾ ਰੋਲ ਕਰਾਂਗਾ/ਕਰਾਂਗੀ।

- 1 ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਕਿਵੇਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ?
- 2 ਹਾਂ ਦੱਸੋ ਫਿਰ, ਤੁਸੀਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਕੀ ਕੀਤਾ ?
- 3 ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਕਿੰਨੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ?
- 4 ਠੀਕ ਹੈ।
- 5 ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ ਅਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ।

Turn over ►

ROLE PLAY 6 (FOUNDATION TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You are at a fruit and vegetable shop in the Panjab.

- Say what you would like to buy.
- Say what else you would like to buy.
- Ask if they are fresh.
- Ask how much it all costs.

Your teacher will play the part of the shopkeeper and will speak first.

ROLE PLAY 6 (FOUNDATION TIER)**TEACHER'S ROLE**

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਫਲ ਤੇ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਵਿੱਚ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਦਾ ਰੋਲ ਕਰਾਂਗਾ/ਕਰਾਂਗੀ।

- 1 ਹਾਂ ਜੀ, ਦੱਸੋ ਕੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ?
- 2 ਹੋਰ ਕੁਝ ?
- 3 ਹੁਣੇ ਲਉ ਜੀ।
- 4 ਹਾਂ ਜੀ, ਅੱਜ ਸਵੇਰੇ ਹੀ ਆਏ ਹਨ।
- 5 ਕੁੱਲ 50 ਰੁਪਏ ਬਣੇ।

Turn over ►

ROLE PLAY 7 (HIGHER TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

Your mother/father is worried that you spend too much time watching television and not enough on doing school work. You talk to your mother/father to resolve the situation.

- ਹਰ ਰੋਜ਼ ਕਿੰਨਾ ਸਮਾਂ ਪੜ੍ਹਦੇ ਤੇ ਕਿੰਨਾ ਸਮਾਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਦੇਖਦੇ ।
- ਇੰਨਾ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਕਿਉਂ ਦੇਖਦੇ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- ਕੋਰਸ ਵਰਕ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਬਾਰੇ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- !

When you see this – ! – you will have to respond to something which you have not prepared.

Your teacher will play the part of your mother/father and will speak first.

ROLE PLAY 7 (HIGHER TIER)

TEACHER'S ROLE

- Because the candidate's role is unstructured, it is essential that you are clear about the tasks which the candidate must accomplish.
 - You may change the target language phrases given below if necessary, for example if the candidate's response makes them inappropriate.
 - Remember that **if you supply key vocabulary, candidates cannot be rewarded for it.**
-

1 Begin the conversation by explaining the situation.

Ask the candidate how much time he/she spends watching television and how much on studying every day.

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਤਾ ਜੀ/ਪਿਤਾ ਜੀ ਫਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੇਖਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਘੱਟ ਹੋ। ਇਸ ਮਸਲੇ ਦਾ ਹੱਲ ਲੱਭਣ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮਾਤਾ ਜੀ/ਪਿਤਾ ਜੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ।
ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਕਿੰਨਾ ਸਮਾਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਦੇਖਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿੰਨਾ ਸਮਾਂ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋ।

2 Allow the candidate to say how much time he/she spends on watching television and how much on studying every day.

Say that he/she is wasting a lot of study time.

Ask the candidate why he/she watches so much television. Elicit **two** details.

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਾਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਬਹੁਤ ਸਮਾਂ ਖਰਾਬ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇੰਨਾ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਕਿਉਂ ਦੇਖਦੇ ਹੋ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

3 Allow the candidate to give **two** details about why he/she watches so much television.

Say that is not right.

Ask the candidate how he/she will manage to complete all of his/her coursework on time.

Elicit **two** details.

ਇਹ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਰਾ ਕੋਰਸ ਵਰਕ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਕਿਵੇਂ ਖਤਮ ਕਰ ਸਕੋਗੇ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

4 Allow the candidate to give **two** details about how he/she will manage to complete all of his/her coursework on time.

Say that you do not think this is possible and recommend that he/she stops watching television altogether until the exams are over.



Ask the candidate what he/she thinks about this. Elicit **two** details.

ਮੇਰੇ ਖਿਆਲ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਸਲਾਹ ਦੇਵਾਂਗਾ/ਦੇਵਾਂਗੀ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਦੇਖਣਾ ਬਿਲਕੁਲ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਵੋ ਜਦ ਤੱਕ ਤੁਹਾਡੇ ਇਮਤਿਹਾਨ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦੇ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੀ ਖਿਆਲ ਹਨ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

5 Allow the candidate to give **two** details about what he/she thinks about stopping watching television altogether until the exams are over.

Say that it is up to him/her. End the conversation by saying that you want him/her to achieve the best grades possible.

ਤੁਹਾਡੀ ਮਰਜ਼ੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵਧੀਆ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਗਰੇਡ ਲੈ ਸਕੋ।

NB You should address the candidate as 'tusin' throughout this role play.

Turn over ►

ROLE PLAY 8 (HIGHER TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You are talking to your Headteacher about improving the quality of teaching and learning in the school.

- ਸਕੂਲ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਸਟੈਂਡਰਡ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ। (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- !
- ਕਲਾਸ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ। (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- ਸਕੂਲ ਦੇ ਇਮਤਿਹਾਨਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਲਈ ਸੁਝਾਅ। (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)

When you see this – ! – you will have to respond to something which you have not prepared.

Your teacher will play the part of the Headteacher and will speak first.

ROLE PLAY 8 (HIGHER TIER)

TEACHER'S ROLE

- Because the candidate's role is unstructured, it is essential that you are clear about the tasks which the candidate must accomplish.
- You may change the target language phrases given below if necessary, for example if the candidate's response makes them inappropriate.
- Remember that **if you supply key vocabulary, candidates cannot be rewarded for it.**

- 1 Begin the conversation by explaining the situation.
Ask the candidate what his/her views are about the standard of education in the school.
Elicit **two** details.
ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਮੁੱਖ ਅਧਿਆਪਕ ਨਾਲ ਸਕੂਲ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਲਿਆਉਣ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ।
ਤੁਹਾਡੇ ਸਕੂਲ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਸਟੈਂਡਰਡ ਬਾਰੇ ਕੀ ਵਿਚਾਰ ਹਨ ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।
- 2 Allow the candidate to give **two** details about his/her views on the standard of education in the school.
Say that his/her views are interesting.
! Ask the candidate what qualities a good teacher should have in his/her opinion. Elicit **two** details.
ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਦਿਲਚਸਪ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੇ ਖਿਆਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਚੰਗੇ ਅਧਿਆਪਕ ਵਿੱਚ ਕੀ ਗੁਣ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।
- 3 Allow the candidate to give **two** details about what qualities a good teacher should have in his/her opinion.
Say OK.
Ask the candidate what he/she thinks the main obstacles are for pupils learning in the classroom.
Elicit **two** details.
ਠੀਕ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਖਿਆਲ ਅਨੁਸਾਰ ਕਲਾਸ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਵਿੱਚ ਕਿਹੜੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਰੁਕਾਵਟ ਪਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।
- 4 Allow the candidate to give **two** details about the obstacles for pupils learning in the classroom.
Say thank you.
Ask the candidate what suggestions he/she can make to improve the school's exam results.
Elicit **two** details.
ਧੰਨਵਾਦ। ਸਕੂਲ ਦੇ ਇਮਤਿਹਾਨਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਸੁਝਾਅ ਦੇਵੋਗੇ। ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।
- 5 Allow the candidate to give **two** details about what he/she suggests can be done to improve the school's exam results.
Say that his/her ideas are very good. End the conversation by saying that you will think about his/her ideas further in your meeting.
ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਤੇ ਆਪਣੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕਰਾਂਗੇ।

NB You should address the candidate as 'tusin' throughout this role play.

Turn over ►

ROLE PLAY 9 (HIGHER TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You are talking to an airport official in the Panjab about your lost luggage.

- ਗੁਆਚੇ ਸਾਮਾਨ ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- !
- ਕੀ ਕੀ ਸਾਮਾਨ ਤੇ ਸਾਮਾਨ ਦੀ ਕੀਮਤ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- ਇੱਕ ਹਫਤੇ ਤੱਕ ਦਾ ਸਮਾਂ ਲੱਗ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)

When you see this – ! – you will have to respond to something which you have not prepared.

Your teacher will play the part of the airport official and will speak first.

ROLE PLAY 9 (HIGHER TIER)

TEACHER'S ROLE

- Because the candidate's role is unstructured, it is essential that you are clear about the tasks which the candidate must accomplish.
- You may change the target language phrases given below if necessary, for example if the candidate's response makes them inappropriate.
- Remember that **if you supply key vocabulary, candidates cannot be rewarded for it.**

1 Begin the conversation by explaining the situation.

Ask the candidate what you can do to help him/her. Elicit **two** details.

ਤੁਸੀਂ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੇ ਇੱਕ ਅਫਸਰ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਗੁਆਚੇ ਸਾਮਾਨ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ।
ਹਾਂ ਜੀ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ । ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ ।

2 Allow the candidate to give **two** details of complaint about his/her lost luggage.

Say that you are very sorry to hear that.

! Ask the candidate for some description by which the luggage could be identified.

Elicit **two** details.

ਇਹ ਤਾਂ ਬੜੀ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਹੈ । ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਨਿਸ਼ਾਨੀਆਂ ਦੱਸੋ ਜਿਹਨਾਂ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਮਾਨ ਨੂੰ ਪਛਾਣਿਆ ਜਾ
ਸਕਦਾ ਹੈ । ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ ।

3 Allow the candidate to give **two** details describing how the luggage could be identified.

Say thank you and that you have made a note of it all.

Ask the candidate what kind of items his/her luggage contains and how much they would all be worth.

ਧੰਨਵਾਦ । ਮੈਂ ਇਹ ਸਾਰਾ ਨੋਟ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ । ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਮਾਨ ਵਿੱਚ ਕੀ ਕੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਕਿੰਨੀ ਕੁ
ਕੀਮਤ ਹੋਵੇਗੀ ?

4 Allow the candidate to say what kind of items there are in his/her luggage and what they would all be worth.

Say that you have put it on the form for your record. Say that it can take up to a week to trace his/her luggage.

Ask the candidate what he/she feels about waiting for a week before finding out anything.

Elicit **two** details.

ਮੈਂ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਫਾਰਮ ਤੇ ਆਪਣੇ ਰਿਕਾਰਡ ਵਾਸਤੇ ਲਿਖ ਲਿਆ ਹੈ । ਤੁਹਾਡਾ ਸਾਮਾਨ ਲੱਭਣ ਲਈ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਤੱਕ
ਦਾ ਸਮਾਂ ਲੱਗ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ । ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ ।

5 Allow the candidate to give **two** details about what he/she feels over having to wait.

End the conversation by saying that you will contact him/her by phone as soon as you know.

ਜਦੋਂ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਮਾਨ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲੀ, ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟੈਲੀਫ਼ਨ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗੇ ।

NB You should address the candidate as 'tusin' throughout this role play.

Turn over ►

ROLE PLAY 10 (HIGHER TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You are talking to your brother/sister about organising a surprise birthday party for your mother.

- ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਕਦੋਂ ਤੇ ਕਿੱਥੇ ।
- ਕਿਸ ਕਿਸ ਨੂੰ ਸੱਦਣਾ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਭੇਦ ਭਰੀ (**surprise**) ਕਿਵੇਂ ਰੱਖਣਾ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- ਪਾਰਟੀ ਤੇ ਖਾਣੇ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- !

When you see this – ! – you will have to respond to something which you have not prepared.

Your teacher will play the part of your brother/sister and will speak first.

ROLE PLAY 10 (HIGHER TIER)

TEACHER'S ROLE

- Because the candidate's role is unstructured, it is essential that you are clear about the tasks which the candidate must accomplish.
- You may change the target language phrases given below if necessary, for example if the candidate's response makes them inappropriate.
- Remember that **if you supply key vocabulary, candidates cannot be rewarded for it.**

1 Begin the conversation by explaining the situation.

Ask the candidate when and where the birthday party should be held.

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਭੈਣ/ਭਰਾ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਮਾਤਾ ਜੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਤੇ ਇੱਕ ਭੇਦ ਭਰੀ (**surprise**) ਪਾਰਟੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਕਦੋਂ ਤੇ ਕਿੱਥੇ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ?

2 Allow the candidate to say when and where the party should be held.

Say that that should be fine.

Ask the candidate who he/she thinks should be invited to the party and how he/she will ensure that it stays a surprise.

ਇਹ ਠੀਕ ਰਹੇਗਾ। ਤੁਹਾਡੇ ਖਿਆਲ ਵਿੱਚ ਸਾਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਤੇ ਕਿਸ ਕਿਸ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਭੇਦ ਭਰੀ ਕਿਵੇਂ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ?

3 Allow the candidate to say who should be invited to the party and how to ensure it stays a surprise.

Say that you like his/her ideas.

Ask the candidate what food arrangements he/she thinks will need to be made. Elicit **two** details.

ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਪਸੰਦ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੇ ਖਿਆਲ ਵਿੱਚ ਸਾਨੂੰ ਖਾਣੇ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਲਈ ਕੀ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

4 Allow the candidate to give **two** details about the arrangements for food.

Say that the party is going to be fun, but it will cost a lot.



Ask the candidate where you will both get so much money from. Elicit **two** details.

ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਮਜ਼ਾ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਆਵੇਗਾ ਪਰ ਖਰਚਾ ਵੀ ਬਹੁਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਅਸੀਂ ਇੰਨੇ ਸਾਰੇ ਪੈਸੇ ਕਿੱਥੋਂ ਲਵਾਂਗੇ ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

5 Allow the candidate to give **two** details about where the money will come from. Say that you will both have to find out the exact cost before doing anything else.

End the conversation by saying that you and he/she will definitely please your mother with a party.

ਕੁਝ ਹੋਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਸੀਂ ਪਤਾ ਕਰਾਂਗੇ ਕਿ ਕਿੰਨਾ ਖਰਚ ਆਵੇਗਾ। ਪਰ ਮਾਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਅਸੀਂ ਪਾਰਟੀ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਨੀ ਹੈ।

NB You should address the candidate as 'tusin' throughout this role play.

Turn over ►

ROLE PLAY 11 (HIGHER TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You have an old injury to your finger which has flared up recently. You are talking with your doctor to get it treated quickly.

- ਉਂਗਲੀ ਦੀ ਤਕਲੀਫ਼ ਬਾਰੇ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- ਉਂਗਲੀ ਤੇ ਸੱਟ ਕਦੋਂ ਤੇ ਕਿਵੇਂ ਲੱਗੀ ।
- ਤਕਲੀਫ਼ ਦਾ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੇ ਅਸਰ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- !

When you see this – ! – you will have to respond to something which you have not prepared.

Your teacher will play the part of the doctor and will speak first.

ROLE PLAY 11 (HIGHER TIER)

TEACHER'S ROLE

- Because the candidate's role is unstructured, it is essential that you are clear about the tasks which the candidate must accomplish.
 - You may change the target language phrases given below if necessary, for example if the candidate's response makes them inappropriate.
 - Remember that **if you supply key vocabulary, candidates cannot be rewarded for it.**
-

- 1 Begin the conversation by explaining the situation.
Ask the candidate what the problem is. Elicit **two** details.

ਤੁਹਾਡੀ ਉਂਗਲੀ ਤੇ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਪੁਰਾਣੀ ਸੱਟ ਵਧ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਜਲਦੀ ਇਲਾਜ ਕਰਾਉਣ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ।
ਹਾਂ ਜੀ ਦੱਸੋ ਕੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

- 2 Allow the candidate to say what the problem is with **two** details.
Say you can see that his/her finger is swollen. Ask the candidate when his/her finger was injured and how.

ਮੈਂ ਦੇਖ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਉਂਗਲੀ ਸੁੱਜ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਸੱਟ ਕਦੋਂ ਤੇ ਕਿਵੇਂ ਲੱਗੀ?

- 3 Allow the candidate to say when his/her finger was injured and how.
Say that it looks infected.
Ask the candidate what effect the pain has on his/her everyday life. Elicit **two** details.

ਇਸ ਨੂੰ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ ਹੋ ਗਈ ਲਗਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਰਦ ਦਾ ਤੁਹਾਡੀ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੇ ਕੀ ਅਸਰ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

- 4 Allow the candidate to give **two** details about the effects of the pain on his/her everyday life.
Say that you can understand it and that he/she needs to take a course of antibiotics to reduce the swelling. Also say that if it does not get better with antibiotics then he/she will be referred to hospital.
Ask the candidate how he/she feels about this. Elicit **two** details.

ਮੈਂ ਸਮਝ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੋਜ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਦਵਾਈ ਲੈਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਵਾਈ ਨਾਲ ਅਰਾਮ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ਤਾਂ ਫਿਰ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਭੇਜ ਦੇਵਾਂਗਾ/ਦੇਵਾਂਗੀ।
ਇਸ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

- 5 Allow the candidate to give **two** details of what he/she feels about the doctor's proposal.
End the conversation by saying that you need to look at the finger again next week.

ਅਗਲੇ ਹਫਤੇ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਉਂਗਲੀ ਦੁਬਾਰਾ ਦੇਖਣੀ ਪਵੇਗੀ।

NB You should address the candidate as 'tusin' throughout this role play.

Turn over ►

ROLE PLAY 12 (HIGHER TIER)**CANDIDATE'S ROLE**

You are talking to the shopkeeper in a clothes shop in the Panjab.

- ਕੀ ਕੀ ਕੱਪੜੇ ਖਰੀਦਣੇ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- ਕਿੰਨੇ ਕੁ ਪੈਸਿਆਂ ਵਾਲੇ ਕੱਪੜੇ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- ਕੱਪੜਿਆਂ ਤੇ ਡਿਸਕਾਊਂਟ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ । (ਦੋ ਗੱਲਾਂ)
- !

When you see this – ! – you will have to respond to something which you have not prepared.

Your teacher will play the part of the shopkeeper and will speak first.

ROLE PLAY 12 (HIGHER TIER)

TEACHER'S ROLE

- Because the candidate's role is unstructured, it is essential that you are clear about the tasks which the candidate must accomplish.
- You may change the target language phrases given below if necessary, for example if the candidate's response makes them inappropriate.
- Remember that **if you supply key vocabulary, candidates cannot be rewarded for it.**

1 Begin the conversation by explaining the situation.

Ask the candidate what items of clothing he/she wants to buy. Elicit **two** details.

ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਵਿੱਚ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕੀ ਕੱਪੜੇ ਖ਼ੀਦਣੇ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

2 Allow the candidate to give **two** details about what items of clothing he/she wants to buy.

Say that you have a lot of variety.

Ask the candidate what sort of price range he/she wants the items in. Elicit **two** details.

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਬਥੇਰੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨੀ ਕੁ ਕੀਮਤ ਵਾਲੇ ਕੱਪੜੇ ਖ਼ੀਦਣੇ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

3 Allow the candidate to give **two** details about the price range of items he/she is looking to buy.

Say that there are lots of beautiful designs to see and that if he/she buys four items the fifth one will be free.

Ask the candidate what his/her views are on the discount offer. Elicit **two** details.

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੇ ਦੇਖਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸੁੰਦਰ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਰ ਪੀਸ ਲਉਗੇ ਤਾਂ ਪੰਜਵਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਫਤ ਦੇਵਾਂਗੇ। ਇਸ ਡਿਸਕਾਊਂਟ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੀ ਵਿਚਾਰ ਹਨ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

4 Allow the candidate to give **two** details of his/her views about the discount offers.

Say that is OK and that the clothes he/she would buy are a limited edition and only he/she will have them.

- ! Ask the candidate what items he/she would like to be stitched and when they will need to be ready.

ਚਲੋ ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ। ਪਰ ਜਿਹੜੇ ਕੱਪੜੇ ਤੁਸੀਂ ਲਵੋਗੇ, ਉਹ ਥੋੜ੍ਹੇ ਹੀ ਬਣੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਸਿਰਫ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਹੀ ਹੋਣਗੇ।

ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਹੜੇ ਕੱਪੜੇ ਸਿਲਵਾਉਣੇ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਦੋਂ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ?

5 Allow the candidate to say which items he/she wants stitching and when they are needed for.

Say that the clothes will be ready for then.

End the conversation by asking the candidate to give his/her measurements to the tailor.

ਕੱਪੜੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲ ਜਾਣਗੇ। ਤੁਸੀਂ ਦਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਾਪ ਦੇ ਦਿਉ।

NB You should address the candidate as 'tusin' throughout this role play.

Turn over ►

Blank page

**SETS OF TOPICS AND SUGGESTED QUESTIONS
FOR CONVERSATIONS**

Turn over ►

TOPICS – SET A
GENERAL CONVERSATION

- Teachers should conduct a conversation on at least **two** of the following topics. Only these topics may be used. Suggested questions are given as a guide only.
 - For Foundation Tier, the conversation should last for **not less than four minutes and not more than six minutes**.
 - For Higher Tier, the conversation should last for **not less than six minutes and not more than eight minutes**.
-

Leisure

- 1 ਤੁਸੀਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਤੇ ਕਿਹੜਾ ਚੈਨਲ ਦੇਖਣਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?
- 2 ਤੁਸੀਂ ਬੋਲੀਵੁੱਡ ਤੇ ਹੌਲੀਵੁੱਡ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?
- 3 ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਜਾਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਸੰਦ ਆਈ।
- 4 ਤੁਸੀਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਮੈਂਬਰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਾਣੇ ਸੁਣਨਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ?
- 5 ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਗਾਇਕ ਨੂੰ ਕਾਨਸਰਟ ਵਿੱਚ ਦੇਖਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?

Home Life

- 1 ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਮਨਪਸੰਦ ਖਾਣੇ ਕਿਹੜੇ ਹਨ ?
- 2 ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਖਾਣੇ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕਿੱਥੋਂ ਸਿੱਖੇ ਹਨ ?
- 3 ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਬਾਹਰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖਾਣੇ ਖਾਧੇ ?
- 4 ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਖਾਣੇ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?
- 5 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਬਾਰੇ ਕੀ ਬਦਲਨਾ ਚਾਹੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?

The Environment

- 1 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਾਰੇ ਕੀ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕੀ ਨਹੀਂ ?
- 2 ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਤੇ ਵੱਡਿਆਂ ਲਈ ਕੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਹਨ ?
- 3 ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਦਿਵਾਲੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਨਾਈ ਗਈ ?
- 4 ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਸਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਹੈ ? ਇੱਥੋਂ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ।
- 5 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਸਫਾਈ ਤੇ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਕੌਂਸਲ ਨੂੰ ਕੀ ਸੁਝਾਅ ਦੇਵੋਗੇ ?

TOPICS – SET B
GENERAL CONVERSATION

- Teachers should conduct a conversation on at least **two** of the following topics. Only these topics may be used. Suggested questions are given as a guide only.
 - For Foundation Tier, the conversation should last for **not less than four minutes and not more than six minutes**.
 - For Higher Tier, the conversation should last for **not less than six minutes and not more than eight minutes**.
-

Personal Relationships

- 1 ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਕੌਣ ਕੌਣ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕੀ ਨਾਂ ਹਨ ?
- 2 ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਤੇ ਆਦਤਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ।
- 3 ਪਿਛਲੇ ਵੀਕ-ਐਂਡ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਘਰ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਸੀ ?
- 4 ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ।
- 5 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਕਦੋਂ ਜਾਉਗੇ ?

Home Life

- 1 ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਮਨਪਸੰਦ ਖਾਣੇ ਕਿਹੜੇ ਹਨ ?
- 2 ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਖਾਣੇ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕਿੱਥੋਂ ਸਿੱਖੇ ਹਨ ?
- 3 ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਬਾਹਰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖਾਣੇ ਖਾਏ ?
- 4 ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਖਾਣੇ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?
- 5 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਬਾਰੇ ਕੀ ਬਦਲਨਾ ਚਾਹੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?

The Environment

- 1 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਾਰੇ ਕੀ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕੀ ਨਹੀਂ ?
- 2 ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਤੇ ਵੱਡਿਆਂ ਲਈ ਕੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਹਨ ?
- 3 ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਦਿਵਾਲੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਨਾਈ ਗਈ ?
- 4 ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਸਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਹੈ ? ਇੱਥੋਂ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ।
- 5 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਸਫਾਈ ਤੇ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਕੌਂਸਲ ਨੂੰ ਕੀ ਸੁਝਾਅ ਦੇਵੋਗੇ ?

Turn over ►

TOPICS – SET C
GENERAL CONVERSATION

- Teachers should conduct a conversation on at least **two** of the following topics. Only these topics may be used. Suggested questions are given as a guide only.
 - For Foundation Tier, the conversation should last for **not less than four minutes and not more than six minutes**.
 - For Higher Tier, the conversation should last for **not less than six minutes and not more than eight minutes**.
-

Education / Work

- 1 ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ/ਕਾਲਜ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਦੱਸੋ।
- 2 ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਿਵੇਂ ਰਹੀ? ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਤੇ ਕਿਹੜੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ?
- 3 ਤੁਹਾਡਾ ਦੋਸਤ/ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੇਲੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ/ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੀ ਸਲਾਹ ਦੇਵੋਗੇ?
- 4 ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ/ਕਾਲਜ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ?
- 5 ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਇਹ ਇੱਛਾ ਪੂਰੀ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰੋਗੇ?

Personal Relationships

- 1 ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਕੌਣ ਕੌਣ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕੀ ਨਾਂ ਹਨ?
- 2 ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਤੇ ਆਦਤਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ।
- 3 ਪਿਛਲੇ ਵੀਕ-ਐਂਡ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਘਰ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਸੀ?
- 4 ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ।
- 5 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਕਦੋਂ ਜਾਉਗੇ?

Tourism

- 1 ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਕਿੱਥੇ ਛੁੱਟੀਆਂ ਮਨਾਉਣ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹੋ? ਉੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਦੇਖਿਆ?
- 2 ਉੱਥੋਂ ਦੇ ਮੌਸਮ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ।
- 3 ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਛੁੱਟੀਆਂ ਮਨਾਉਣ ਦੇ ਕੀ ਫਾਇਦੇ ਹਨ?
- 4 ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ/ਸਹੇਲੀਆਂ ਨਾਲ ਛੁੱਟੀਆਂ ਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਜਾਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ?
- 5 ਘੱਟ ਪੈਸੇ ਖਰਚ ਕੇ ਚੰਗੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਕਿਵੇਂ ਮਨਾਈਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ?

TOPICS – SET D
GENERAL CONVERSATION

- Teachers should conduct a conversation on at least **two** of the following topics. Only these topics may be used. Suggested questions are given as a guide only.
 - For Foundation Tier, the conversation should last for **not less than four minutes and not more than six minutes**.
 - For Higher Tier, the conversation should last for **not less than six minutes and not more than eight minutes**.
-

Home Life

- 1 ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਮਨਪਸੰਦ ਖਾਣੇ ਕਿਹੜੇ ਹਨ ?
- 2 ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਖਾਣੇ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕਿੱਥੋਂ ਸਿੱਖੇ ਹਨ ?
- 3 ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਬਾਹਰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖਾਣੇ ਖਾਧੇ ?
- 4 ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਖਾਣੇ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?
- 5 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦੀਆਂ ਆਦਤਾਂ ਬਾਰੇ ਕੀ ਬਦਲਨਾ ਚਾਹੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?

Leisure

- 1 ਤੁਸੀਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਤੇ ਕਿਹੜਾ ਚੈਨਲ ਦੇਖਣਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?
- 2 ਤੁਸੀਂ ਬੋਲੀਵੁੱਡ ਤੇ ਹੌਲੀਵੁੱਡ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?
- 3 ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਜਾਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਸੰਦ ਆਈ।
- 4 ਤੁਸੀਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਮੈਂਬਰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਾਣੇ ਸੁਣਨਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ?
- 5 ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਗਾਇਕ ਨੂੰ ਕਾਨਸਰਟ ਵਿੱਚ ਦੇਖਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?

Tourism

- 1 ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਕਿੱਥੇ ਛੁੱਟੀਆਂ ਮਨਾਉਣ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹੋ ? ਉੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਦੇਖਿਆ ?
- 2 ਉੱਥੋਂ ਦੇ ਮੌਸਮ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ।
- 3 ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਛੁੱਟੀਆਂ ਮਨਾਉਣ ਦੇ ਕੀ ਫਾਇਦੇ ਹਨ ?
- 4 ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ/ਸਹੇਲੀਆਂ ਨਾਲ ਛੁੱਟੀਆਂ ਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਜਾਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?
- 5 ਘੱਟ ਪੈਸੇ ਖਰਚ ਕੇ ਚੰਗੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਕਿਵੇਂ ਮਨਾਈਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ?

Turn over ►

TOPICS – SET E
GENERAL CONVERSATION

- Teachers should conduct a conversation on at least **two** of the following topics. Only these topics may be used. Suggested questions are given as a guide only.
 - For Foundation Tier, the conversation should last for **not less than four minutes and not more than six minutes**.
 - For Higher Tier, the conversation should last for **not less than six minutes and not more than eight minutes**.
-

Education / Work

- 1 ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ/ਕਾਲਜ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਦੱਸੋ।
- 2 ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਿਵੇਂ ਰਹੀ? ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਤੇ ਕਿਹੜੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ?
- 3 ਤੁਹਾਡਾ ਦੋਸਤ/ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੇਲੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ/ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੀ ਸਲਾਹ ਦੇਵੋਗੇ?
- 4 ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ/ਕਾਲਜ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ?
- 5 ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਇਹ ਇੱਛਾ ਪੂਰੀ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰੋਗੇ?

Leisure

- 1 ਤੁਸੀਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਤੇ ਕਿਹੜਾ ਚੈਨਲ ਦੇਖਣਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਉਂ?
- 2 ਤੁਸੀਂ ਬੋਲੀਵੁੱਡ ਤੇ ਹੌਲੀਵੁੱਡ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਉਂ?
- 3 ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਜਾਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਸੰਦ ਆਈ।
- 4 ਤੁਸੀਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਮੈਂਬਰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਾਣੇ ਸੁਣਨਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹਨ?
- 5 ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਗਾਇਕ ਨੂੰ ਕਾਨਸਰਟ ਵਿੱਚ ਦੇਖਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ?

Tourism

- 1 ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਕਿੱਥੇ ਛੁੱਟੀਆਂ ਮਨਾਉਣ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹੋ? ਉੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਦੇਖਿਆ?
- 2 ਉੱਥੋਂ ਦੇ ਮੌਸਮ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ।
- 3 ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਛੁੱਟੀਆਂ ਮਨਾਉਣ ਦੇ ਕੀ ਫਾਇਦੇ ਹਨ?
- 4 ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ/ਸਹੇਲੀਆਂ ਨਾਲ ਛੁੱਟੀਆਂ ਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਜਾਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ?
- 5 ਘੱਟ ਪੈਸੇ ਖਰਚ ਕੇ ਚੰਗੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਕਿਵੇਂ ਮਨਾਈਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ?

TOPICS – SET F
GENERAL CONVERSATION

- Teachers should conduct a conversation on at least **two** of the following topics. Only these topics may be used. Suggested questions are given as a guide only.
 - For Foundation Tier, the conversation should last for **not less than four minutes and not more than six minutes**.
 - For Higher Tier, the conversation should last for **not less than six minutes and not more than eight minutes**.
-

Personal Relationships

- 1 ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਕੌਣ ਕੌਣ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕੀ ਨਾਂ ਹਨ ?
- 2 ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਤੇ ਆਦਤਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ।
- 3 ਪਿਛਲੇ ਵੀਕ-ਐਂਡ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਘਰ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਸੀ ?
- 4 ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ।
- 5 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਕਦੋਂ ਜਾਉਗੇ ?

Education / Work

- 1 ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ/ਕਾਲਜ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਦੱਸੋ ।
- 2 ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਿਵੇਂ ਰਹੀ ? ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਤੇ ਕਿਹੜੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ ?
- 3 ਤੁਹਾਡਾ ਦੇਸ਼/ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੇਲੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ/ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੀ ਸਲਾਹ ਦੇਵੋਗੇ ?
- 4 ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ/ਕਾਲਜ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੋਗੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ ?
- 5 ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਇਹ ਇੱਛਾ ਪੂਰੀ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰੋਗੇ ?

The Environment

- 1 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਾਰੇ ਕੀ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕੀ ਨਹੀਂ ?
- 2 ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਤੇ ਵੱਡਿਆਂ ਲਈ ਕੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਹਨ ?
- 3 ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਦਿਵਾਲੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਨਾਈ ਗਈ ?
- 4 ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਸਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਹੈ ? ਇੱਥੋਂ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ ।
- 5 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਸਫਾਈ ਤੇ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਕੌਂਸਲ ਨੂੰ ਕੀ ਸੁਝਾਅ ਦੇਵੋਗੇ ?

Blank page